



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
15 December 2008  
Chinese  
Original: English

### 妇女地位委员会

#### 第五十三届会议

2009年3月2日至13日

临时议程\* 项目3(a)(一)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议的后续行动：各项重大关切领域的战略目标和执行的执行情况以及进一步的行动和倡议：妇女和男子平等分担责任，包括对艾滋病毒/艾滋病患者的护理

### 具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织世界青年联盟提出的声明

秘书长收到以下声明，现依照经济及社会理事会第1996/31号决议第36和37段的规定分发。

\* E/CN.6/2/2009/1。



## 声明\*

### 妇女和男子平等分担责任——认可非正规工作的价值

无论是在发展中国家还是在发达国家，都出现妇女和男子平等分担责任这个迫切问题。当今，很多人特别是妇女从事无偿工作，在经济上和社会上对社会作出重大贡献。可是，这种贡献往往得不到认可和赞赏。

大多数的家庭护理和其他非正规工作是由个人为支持和造福家庭而进行。每个社会中家庭成员表现的这种自我牺牲精神，证明家庭生活至关重要，家庭团结意义重大。尤其是在发展中国家，没有任何其他东西可以取代家庭提供的教育、保健和社会服务。<sup>1</sup>

通过促进有助于人的全面发展的条件，妇女、男子、女孩和男孩在家庭领域或非正规领域进行的非正规工作，对社会的真正发展作出贡献——特点是个人的身心、思想和情感得到发展。我们呼吁会员国和整个国际社会认可男子和妇女非正规工作的具体价值，促进平等分担责任的目标。

#### 妇女与责任

大家广泛地承认，目前，在家务特别是在护理老年人、生病或残疾亲人方面，妇女和女孩担负大部分责任。这点尤其是适用于年轻妇女和女孩，因为她们在父母和(或)监护人去世之后，负起照顾整个家庭的责任。要解决这个问题，必须重视妇女、男子和儿童的需要，同时考虑到每个人都能够对家庭和专业生活作出独特贡献。

世界青年联盟要强调指出，要实现男子和妇女在家庭护理方面平等分担责任的目标，不应完全取决于免除妇女在家的护理工作。取而代之的是，应强调妇女为自己及其家庭作出正确选择的能力。贫穷是造成参加正规劳动妇女人数低的最大“障碍”。<sup>2</sup>为了解决该问题，各国政府应与民间社会合作，创造条件，以增加向妇女和男子提供的选择，包括提供非传统的教育和职业机会。这些举措将使男子和妇女能够灵活地平衡家庭承诺和专业承诺。有了更多的选择，妇女和男子就能够更好地决定如何满足其家庭成员的需要，更好地评估由谁来提供家里的非正规护理。

\* 未经正式编辑印发。

<sup>1</sup> 联合国社会发展研究所，“护理的社会和政治经济学：对两性不平等和阶级不平等提出质疑”，背景文件(2008年)，(“……实际经验证明，在先进的资本主义国家，非市场工作的重要性仍然非常显著和持久。”)；另见图2，表明在发展中国家或低收入国家的非市场工作数量非常高。

<sup>2</sup> 经济和社会事务部提高妇女地位司组织的、关于妇女和男子平等分担责任，包括对艾滋病毒/艾滋病患者的护理的网上讨论报告。

## 非正规工作的价值

在家务中，男子和妇女都应得到支持。因此，平等分担责任首先需要我们承认家务在发达国家和发展中国家的固有价值。<sup>3</sup> 可是，人们往往注重的事实是，正规工作具备的经济利益超过非正规工作或家务的经济利益。诚然，这些工作具有不同的直接经济价值，可是直接经济价值并非确定劳务价值的唯一因素。除了对受到照顾的个人和提供照顾的个人双方的社会价值外，家庭护理工作的经济价值很重要，并且能够加以确定。

非正规工作或照料受抚养人、教育子女和提供粮食和住房的家庭工作，可以根据国家的估计费用或提供同等服务的市场而量化。只要看一眼，我们就可以察觉到，要国家提供这些服务对社会造成的费用或由市场提供这些服务对个别家庭造成的费用可能高得无法负担。为提供这些重要服务放弃正规就业的男子和妇女应得到尊重和鼓励。承认家庭为社会的基本单位、承认家庭幸福与经济繁荣直接相关，应有助于男子和妇女认识到分担责任的重要性。<sup>4</sup>

承认这些服务的价值对于鼓励男子和妇女在家庭方面公平分担责任是必要的。<sup>5</sup> 这种承认不仅可以表现在政策上，也可以表现在发达国家和发展中国家的文化上。在发展中国家，确认家务的重要性将使男子和男孩更可能参加这些活动，而不是仅仅参加专业工作或正规工作。<sup>6</sup> 这样将逐步增加妇女和女孩追求教育或进入劳动队伍的机会。

很多发达国家正在经历一场人口危机。男子和妇女为平衡工作与家庭生活手忙脚乱。正规工作和非正规工作之间的经济差距促使很多妇女为了事业放弃或延迟生育。通过创造经济条件，鼓励男子和妇女养育儿女，可以缓和这场人

<sup>3</sup> 妇女和男子平等分担责任，包括对艾滋病毒/艾滋病患者的护理问题专家组会议的开幕词，（“……妇女在家庭和社区一级进行的工作不仅是“家庭杂务”而已……而是重要的职责，对家庭、社区和国家一级的发展产生重大影响。”与经济和社会事务部提高妇女地位司组织的、关于妇女和男子平等分担责任，包括对艾滋病毒/艾滋病患者的护理的网上讨论报告表达的意见刚好相反的是，并没有因为是妇女进行非正规工作而低估这种工作的价值。这种工作的价值受到低估是因为政府和社会一般不承认其固有价值。一个局部的解决办法是说明国家要花多少经费才能提供这些服务。

<sup>4</sup> 男子并不重视家庭的照料责任这点与男子的任何大男人气概无关。这也不纯粹是一个经济问题。社会甚至妇女本身贬低家庭生活和家庭照料的价值，而家庭生活的兴旺往往需要这种照料。如果重视家庭，认为家庭是繁荣社会的基本单位，男子和妇女就更可能公平分担责任。

<sup>5</sup> 提高妇女地位司组织的、关于妇女和男子平等分担责任，包括对艾滋病毒/艾滋病患者的护理的网上讨论报告，前注 2，第 12 段（“我觉得，只要家庭作用和‘父母’作用一天得不到重视、支持、尊重、鼓励和发展，不平等就永远存在，使得妇女的参与‘不完整’。”引述一名与会者）。

<sup>6</sup> 同上，第 6 段（“如果男子抗拒改变性别陈规定型观念的一部分原因是改变不符合他们的经济自我利益，那么，提高护理的收益将增加男子分担家庭责任的意愿。”）（我们注意到，在经济上尊重家务也会表明妇女本身重视家务，因此，男子更可能照做，并分担责任。）

口危机。这些政策应当鼓励育儿假，并让个别家庭可以就其子女的照料和教育作出选择。<sup>7</sup>

### 两性平等和正规工作环境

如果男子和妇女在提供护理作用方面获得更多选择，他们对正规劳动力市场的参与则更为稳固、生产力更大。有很多妇女尽管获得进入正规劳动力市场的选择，但宁可选择继续扮演非正规照料者的角色，这并不一定是制约障碍和性别陈规定型观念的一种体现；很多妇女渴望扮演家庭首要照料者的角色。然而，应重新审查那些限制妇女和男子进入正规劳动力市场的选择方面的社会结构。

目前大多数职位的劳动力结构是为在非正规工作环境中没有责任的一类雇员而设计的。<sup>8</sup> 灵活的工作安排并不常见，但是可以向妇女和男子提供更好的机会来平衡工作与家庭生活，并分担照料责任。

尽管很多妇女受到社会和法律结构的限制，可是家庭非正规工作不一定导致对政治进程或政治生活的参与减少。<sup>9</sup> 正规工作往往妨碍男子和妇女参与社区的基层活动，而这种参与对于政治领域的切实参加是必要的。在家提供照料的妇女和男子往往更热心参与直接影响到社区的支援系统：扩大家庭、朋友、教育和家长网络等地方政治群体。新技术特别加强了男子和妇女建立联系的能力，使他们能够从家里参与地方和国家/国际社会活动。

### 建议

(1) 会员国应与民间社会合作，加强发展文化方案，肯定正规工作固有的经济和社会价值。

(2) 会员国应通过扶贫为两性平等和平等分担家务创造条件，同时确保人人获得初级教育和中级教育，并加强基本保健。

<sup>7</sup> 同上。

<sup>8</sup> 同上，第 14 段。

<sup>9</sup> 举例说，美国最高法院首位女性大法官桑德拉·戴·奥康纳曾放弃事业养育儿女，此后仍然能够走上政治参与和权利的巅峰。（“事实上，有一项不成文的假设是，那些选择与她们年幼的儿女共度时光的有权势妇女回到劳动队伍后充其量只能扮演低级角色，更有可能从专业环境中永远消逝。桑德拉·戴·奥康纳的故事说明，决定退出劳动队伍妇女可以重新启动她们的事业，而且她们的重新启动真的甚至可能大大超出她们当初的专业成就。”）资料来源：《波士顿地球报》（[http://www.boston.com/news/globe/editorial\\_opinion/oped/articles/2006/01/23/relaunching\\_mothers/](http://www.boston.com/news/globe/editorial_opinion/oped/articles/2006/01/23/relaunching_mothers/)）；最高法院历史：“从 1960 年到 1965 年，奥康纳除了作为全职母亲外，还担任各种志愿工作。她为亚利桑那州律师公会考试撰写考题、协助开办该州的律师公会律师转介服务、加入地方分区委员会、担任 Maricopa 郡调整和上诉委员会成员等。1965 年，她担任州长婚姻和家庭委员会成员、在亚利桑纳州立医院任职行政助理、担任救世军顾问和在一家黑人和讲西语的拉美人学校担任义工。”

(3) 会员国应创造经济条件，支助为家庭护理者的妇女和男子，以改善那些受到贫穷打击的家庭的整体经济和社会状况。此举可以包括税务奖励措施，例如向儿童和那些选择作为家庭护理者的父母提供信贷。

(4) 会员国应与家庭和社区合作，致力于巩固家庭，特别是强调父亲在提供照料和支助方面发挥的重要作用。

(5) 会员国应与民间社会合作，促进信息技术的取得，使男子和妇女能够在家里工作和自修。

(6) 会员国应增加划拨给育儿假的时间，并确保男女均可获得育儿假。应完全由配偶双方决定由哪一方请育儿假。

(7) 会员国应鼓励企业改造正规工作环境，使工作时间和工作地点更加灵活。

---